

Elim deb, yurtim deb yonib yashash kerak!

Turkiston

1925-yildan chiqa
boshlagan

«Kamolot» yoshlar ijtimoiy harakati
Markaziy Kengashining nashri

www.turkiston.uz

2014-yil 20-dekabr, shanba
№ 102 (15844)

«Kamolot» loyihalari

СТИПЕНДИАЛАР ВА ФАОЛ ЖУРНАЛИСЛАР ТАҚДИРЛАНДИ

Ёшлар ижод саройида «Йилнинг энг фаол ёш журналисти – 2014» республика кўрик-танлови голиблари ҳамда «Камолот» стипендияси» республика кўрик-танлови совриндорларини тантанали тақдирлаш маросими бўлиб ўтди.

2-саҳифага қаранг ➤



Рустам Назарматов оғлан сурат

Yoshlarga oid davlat siyosati — amalda



ЁШ ИҚТИДОРЛАР КАШФ ЭТИЛДИ

Ўзбек Миллий академик драма театрида Ўзбекистон Маданият ва спорт ишлари вазирлиги ҳамда «Ўзбектеатр» ижодий-ишлаб чиқариш бирлашмаси томонидан ташкил этилган ёш ижодкорларнинг «Дебют – 2014» бешинчи республика кўрик-фестивалининг ёпишиш маросими бўлиб ўтди.

«Ўзбектеатр» ижодий-ишлаб чиқариш бирлашмаси бош директори В.Умаров, кўрик-фестиваль ҳакамлар ҳайъати раиси Е.Ахмедов ва бошқалар Президентимиз Ислом Каримов раҳнамолигида юртимизда ёшларни аниқлаш, уларни моддий ва маънавияти рағбатлантириш, салоҳиятини рўёбга чиқаришга алоҳида эътибор қаратилаётганини таъкидлади. Анъанавий тарзда ўтказиб келинаётган «Дебют» республика кўрик-фестивали ҳам театр санъатига кириб келаётган ёш ижодкорларни кўллаб-куватлаш, уларнинг билим ва маҳоратини янада оширишга хизмат қилаётгани билан аҳамиятлидир.

(Давоми 3-саҳифада)

Ehtirom

Мехриугарё устоз

Дунё бадиий мероси хазинасидаги ҳар бир яхши асар, у қайси тилда яратилишидан қатъи назар, инсониятнинг тафаккур ганжинаси. Улардан қанча кўп одам баҳраманд бўлса, умумбашар маънавияти, маданияти шунчалар юксалиб, эзгулик нурлари таралган сарҳадлар кенгайиб боради. Миллий адабиётлар дўстлиги, унинг энг самарали ҳосиласи бўлган бадиий таржималар мана шу улуғ мақсадга хизмат қиласди.

Зулфияхоним ижодида жаҳон адабиёти намуналаридан қилинган таржималар ҳам алоҳида ўрин тутади.

(Давоми 7-саҳифада)

ҮЙЛАР МУБОРАК!

Навоийлик ёш оила соҳибларига янги уйлар топширилди



Намунавий лойиҳалар асосида бунёд этилаётган уй-жойлар нафақат қишлоқларимиз қиёфасини ўзgartирди, балки у турмуш фаровонлиги юксалишига ҳам хизмат қилмоқда. Чиройли, замонавий, барча шароитларга эга уйда истиқомат қилиш инсонга ўзгача рух, кайфият бериши шубҳасиз! Ана шундай янги хонадонларга кўчиб ўтган қайси юртошими билан сұхбатлашманг, уларнинг юзидан, сўзидан баҳтиёргини англайсиз.

Навоий вилоятида ҳам ободончилик ва бунёдкорлик ишларига алоҳида эътибор қаратилиб, шинам ва кўркам бинолар қад кўтармоқда. Вилоятда бунёдкорлик ишлари жорий йилда ҳам тизимли амалга оширилиб, обод манзиллар сафи янада кенгайди. Бундай хайрли ишлар вилоятнинг марказдан олис худудлари — Зарафшон шаҳри, Учқудук ҳамда Томди туманларида ҳам босқичма-босқич амалга ошириб келинмоқда.

Яқинда вилоят марказидан уч юз километр узокда жойлашган Учқудук туманида Навоий кон-металлургия комбинатининг Шимолий кон бошқармаси томонидан ёш оиласлар учун 48 хона-донга мўлжалланган кўп қаватли уй-жойнинг фойдаланишига топширилиши бундай эзгу анъаналарнинг узвий давоми бўлди.



«ОБУНА – 2015»

Ўзбекистон
ёшлиарини
бош пашри –
«Turkiston»
2015 йилда
ҳам сизниң
паслақдошиниž,
ҳамроҳиниž
бўлади.

ОБУНА
ИНДЕКСИ:
203

«TURKISTON»ГА
ОБУНА
БЎЛИНГ!



Бахоси йўқ неъмат

Кўпчилик сувнинг қийматини олtinga тенглashingради. Аслида олtingnинг баҳосини сув билан ўлчаса арзиди. Чунки олting дунёдаги энг қимматбаҳо металл бўлгани билан фақат безак, зеб-зийнат учун ишлатилади, холос. Сув эса табиат инъом этган энг азиз неъмат — ҳаёт манбаидир.

(Давоми 6-саҳифада)

(Давоми 2-саҳифада)

СТИПЕНДИАЛАР ВА ФАОЛ ЖУРНАЛИСТАР ТАҚДИРЛАНДИ

**(Давоми, бошланиши
1-саҳифада)**

«Камолот» ёшлар ижтимоий ҳаракати, Ўзбекистон Миллий ахборот агентлиги, Миллий телерадиокомпания, Ўзбекистон Журналистлари ижодий ўюнини, Мустақил босма оммавий ахборот воситалари ва ахборот агентликларини кўллаб-куватлаш ва ривожлантириш жамоат фонди ҳамкорлигига ташкил этилган «Йилнинг энг фаол ёш журналисти» республика кўрик-танлови ижодкор ёш журналистларни рафбатлантириш ҳамда уларнинг ўз салоҳиятини намоён этишда кенг имконият майдони бўлди.

Ёшларни кўллаб-куватлаш, уларни Ватанимиз, ҳалқимиз, миллий қадриятларимизга ҳурмат ва садоқат руҳида тарбиялаш, миллий менталитетимизга ёт бўлган турли иллатларга қарши курашида фаоллигини оширишда «Камолот» ёшлар ижтимоий ҳаракатининг ҳам алоҳида ўрни бор.

«Йилнинг энг фаол ёш жур-

налисти — 2014» республика кўрик-танлови 30 ёшгача бўлган журналистлар ўртасидага телевидение, радио, матбуот, фото ва интернет журналистикаси йўналишларида ташкил этилди.

Жорий йилги танловда 400дан ортиқ ёш журналист 2014 йилнинг 1 январидан 1 ноябригача бўлган муддатда оммавий ахборот воситаларида эълон қилинган 3 мингга яқин ижодий ишлари билан иштирок этди. Тақдим этилган материаллар соғлом турмуш тарзини шакллантириш, ёш авлоднинг ижтимоий фаоллигини ошириш, уларнинг демократик ҳукуқий давлат ва фуқаролик жамиятини шакллантириш жараёнида фаол иштирокини таъминлаш, истеъододли ёшларни кўллаб-куватлаш ва уларнинг ижодий фаоллигини ошириш каби мавзуларни камраб олган.

Ҳакамлар ҳайъати ижодий ишларда Соғлом бола йили мазмун-моҳияти, мамлакатимизда амалга оширилаётган



Садоқат Дадаева,
«Йилнинг энг фаол ёш журналисти — 2014»
республика кўрик-
танловининг телевидение
йўналиши бўйича 1-урин
соҳиби:

— Узоқ-яқин ўлкаларда турли кўнгилсиз воқеа-ҳодисалар юз бериб, таҳликали вазият хукм суроётган бир пайтда юртимиздаги тинч, осуда ҳаёт учун ҳар қанча шуқр қилсан, арзиди. Дунёни ахборот бошқароётган бир замонда, биз ҳамиша хушёр бўлмогимиз, исталган пайтда уюштирилиши мумкин бўлган ахборот ҳужумларига тайёр турмогимиз шартдир. Бунинг учун биз, ёшлар маърифатни, маънавиятни қурол қилмогимиз лозим.

«Камолот» ёшлар ижтимоий ҳаракати томонидан анъанавий тарзда ўтказиб келинаётган «Йилнинг энг фаол ёш журналисти» танловининг мазмун-моҳияти ҳам ёш журналистларни огоҳликка чорлаш, дунёқарашини кенгайтириш, атрофда юз бераётган ҳар қандай ҳодисага юртимиз ва ҳалқимиз манбаатларидан келиб чиқсан ҳолда муносабат билдира олиш салоҳиятини ривожлантиришга қаратилган. Мана шундай эзгу мақсадларга хизмат килаётган танловда менинг ҳам интилишим муносабат баҳоланганидан хурсандман.



моий ҳаракати худудий кенгашлари фаолиятини самарали ташкил этишдаги фаоллиги, ташаббускорлиги, шунингдек, ижтимоий-сиёсий, маънавий ва ҳукуқий савдохонлигига қараб бериладиган рафбатлантирувчи мукофот бўлиб, ғолибларни аниқлаш уч босқичда ташкил этилади.

2002 йилдан бери ўтказиб келинаётган ушбу танловда шу пайтга қадар 500 нафардан зиёд иқтидорли йигиткиз ғолибларни кўлга киритган. Жорий йилда республика мазмундаги 60та олий таълим муассасасидан 384 нафар талаба иштирок этиш учун мурожаат қилди, улардан 55 нафари «Камолот» стипендияси совриндори деб топилди.

Тадбир сўнгиди шиҷоатли, юрагида Ватанга бўлган муҳаббати жўш ураётган ғолиб ва совриндорлар диплом ва совғалар билан тақдирланиб, маросим санъаткорлар иштирокидаги концерт дастури билан якунланди.

**Парвина ОМОНОВА,
«Turkiston» мухбири**

Дилшода Ҳамдамова,
«Йилнинг энг фаол ёш журналисти — 2014»
республика кўрик-
танловининг радио
йўналиши бўйича
1-урин соҳиби:

— Университетдаги устозларимиз журналист ҳамиша элу юрт манфаатини ҳимоя қилиши, бунинг учун чукур билимли, иқтидорли, ватанпарвар инсон бўлиши керак, дейишарди. Журналистикада ўз ўрнини топишга интилаётган ёш бир ижодкор сифатида ҳамиша бу ўйтга амал қилишга ҳаракат қиласан.

Интилишларим Ҳаракат томонидан юксак баҳолангани менга нафқат чексиз қувонч, шу билан бирга зиммамга катта масъулият ҳам юклиди.



ёшларга оид давлат сиёсатининг самаралари акс эттирилгани, мавзунинг долзарблиги, муаллиф услуби, ёритиш маҳоратига алоҳида

эътибор қаратди.
«Камолот» стипендияси талабаларга таҳсил олаётган олий таълим муассасасидаги ёки «Камолот» ёшлар ижти-

«Kamolot» ko‘zgusi

Сирдарё вилоятида «Сен билан бирга «Камолот» сари» акцияси давом этмоқда.

Яқинда лойиҳа Сирдарё туманинадаги 15-умумтаълим мактабида ҳам амалга оширилди. Унда турли соҳаларда кўплаб ютуқларни қўлга киритган иқтидорли ёшлар қатнашди.



Камолотга интиламиз

Оғир атлетика бўйича икки карра Ўзбекистон чемпиони Дониёр Ҳайдаров, «Юрт келажаги — 2014» кўрик-танлови голиби Аброр Кўшназаров, ёш хунарманд Мансур Ражабов ўқувчилар билан учрашиди.

— Мактабимизга бундай меҳмонлар ташрифидан хурсанд бўлдик, — дейди ўқувчи Баҳром Тиркашев. — Уларнинг ютуқлари, улкан мақсадларига ҳавасим келди. Келгусида мен ҳам ўз иқтидоримни намоён этишга ҳаракат қиласан.

Мактаб ўқувчилари меҳмонларни ўзлари тайёрлаган бадиий чиқишлиари билан хушнуд этди. Акция сўнгиди энг яхши савол муаллифларига «Камолот» ЁИХ Сирдарё вилояти кенгашининг фахрий ёриқлари ва эслалик совғалари топширилди.

Мафтуна ЭРГАШЕВА

Ўйлар муборак!

**(Давоми, бошланиши
1-саҳифада)**

Мазкур кўп қаватли уйнинг фойдаланишига топширилишига бағишиланган тантанали маросимда сўзга чиққанлар бу давлатимиз раҳбарининг ёш оиласарга қаратайтган юксак эътиборнинг бир наомунаси эканини таъкидлadi.

Замонавий, шинам, сифатли ва барча кулайликларга эга бўлган ушбу уйни бунёд этишда Зарафшон курилиш бошқармасига қарашли Шимолий курилиш бошқармаси қурувчиларининг меҳнатлари бекиёс. Бу йил Наврӯз умумхалқ байрами арафасида Шимолий кон бошқармаси томонидан 40 хонадонга мўлжалланган ана шундай тураржой биносининг калитлари ўз эгаларига топ-



ширилган эди. Мазкур ўй-жойлар эса ёш оиласар учун янги йилга муносабат тухфаси бўлди. Зоро, ҳеч қайси мамлакатда ёшларга, айниқса, ёш оиласарга бундай фамхўрлик кўрсатилмаган.

Янги ўйга эга бўлганлар орасида Учкудуқ шаҳридаги 2-тиббий санитария кисми терапевт шифокори Шаҳноза Бўронова ҳам бор. Унинг оиласи ҳам бу эътибордан баҳтиёр.

— Бугун ўз оиласида, севган касбимга, ўз уйимга эгаман, — дейди янги ўй соҳибаси Шаҳноза Бўронова. — ёш оиласи бекаси учун бундан ортиқ баҳт бўлмаса керак. Замонавий лойиҳа асосида курилган янги уйимизнинг хоналари, айниқса, ошхонада яратилган шароитлар орзумдагидек. Янги уйнинг калитини кўлга олар эканманиз, биз каби ёш оиласи соҳибларини қўллаб-куватлаётган давлатимиздан миннатдормиз.

Бугун янги ўй эгаларининг ўз-кўзларида қувонч, тилларида шукроналик. Улар бундай эътиборга эл-юрга киладиган хизматлари билан амалий жавоб беришлари шубҳасиз.

**Отабек АСЛОНОВ,
«Turkiston» мухбири**

Saylov — 2014

2014 йилги сайловларни ёритиш бўйича Республика матбуот марказида Марказий сайлов комиссияси томонидан Ташки ишлар вазирлиги билан ҳамкорликда Олий Мажлис Қонунчилик палатаси, ҳалқ депутатлари вилоят, туман ва шаҳар кенгашлари сайловига тайёргарликнинг боришига бағишинган брифинг бўлиб ўтди.



ОКРУГ ВА УЧАСТКАЛАР САЙЛОВГА ШАЙ

Тадбирда Мустақил Давлатлар Ҳамдустлиги ҳамда Европада Хафизизлик ва ҳамкорлик ташкилоти Демократик институтлар ва инсон хукуқлари бўйича буросининг сайловларни кузатиш бўйича миссияларининг вакиллари, хорижий кузатувчилар, Ўзбекистонда аккредитациядан ўтган дипломатик миссиялар ва ҳалқаро ташкилотларнинг вакиллари, чет эл ва мамлакатимиз журналистлари иштирок этди. Дастрлаб Марказий сайлов комиссияси раиси М.Абдусаломов бу йилги сайловга тайёргарлик кўриш ва уни ўтказиш бўйича қилинган ишлар ҳақида маълумот берди.

Жорий йилнинг 12 майида комиссия томонидан бу борадаги муҳим талаблар ва мақсадли вазифалар, белгиланган жадвал асосида ўтказиладиган тадбирлар дастури тасдиқланган эди. Бу эса сайлов жараёнини юксак даражада ташкил этиш учун шароит яратди. Ҳозирги кунга қадар Марказий сайлов комиссияси томонидан давлат ва жамоат ташкилотлари билан ҳамкорликда сайловга хозирлик кўриш ва уни ўтказиш, сайловчиларни депутатликка номзодларнинг сайловолди

дастурлари, сайлов қонунчилиги билан танишириш мақсадида кўплаб самарали тадбирлар ўтказилди.

Авлал хабар қилинганидек, 15 сентябрь куни Олий Мажлис Қонунчилик палатаси ва маҳаллий кенгашларга сайлов кампанияси иш бошлади. Парламент қўйи палатасига сайлов бўйича ўртача ҳар бирига 154 минг сайловчини ҳисобга олган ҳолда 135та сайлов овоз берилди. Юртимизнинг хорижий давлатлардаги ваколатхоналари ҳузурида 44та, жами 9035та сайлов участкаси ташкил этилди. Округ ва участка сайлов комиссияларидаги сайловчилар сони ҳамда уларнинг шахсий таркиби тўгрисидаги барча маълумотлар матбуот нашрларида эълон қилинди. Сайлов комиссиялари аъзолари учун кўплаб семинарлар ташкил этилди ва ҳозирги кунда барча сайлов участкалари овоз бериш учун шай ҳолга келтирилди. Участка сайлов комиссиялари томонидан 20 миллион 895 минг 572 нафар фуқаро рўйхатдан ўтказилди.

Сайлов қонунчилигимизга кўра, ўз яшаш жойларида бўлиш имконига эга бўлмаган сайловчиларнинг муддатидан олдин овоз бериш 11 декабрда бошланиб,

19 декабрь куни ниҳоясига етди. «Фуқароларнинг сайлов хукуқлари тўгрисида»ги Ўзбекистон Республикаси конунiga кўра, саломатлигининг ҳолати ёки бошқа сабаблар туфайли овоз бериш биносига кела олмайдиган сайловчилар участка сайлов комиссиясига тегишли илтимос билан мурожаат этиш хукуқига эга. Ушбу илтимосга мувофиқ овоз бериш улар турган жойда амалга оширилади.

Брифингда сайловларнинг очиқлиги ва ошкоралиги кузатувчилар институти орқали таъминланадиган алоҳида таъкидланди. Бугунги кунда юртимизда ЕХХТ Демократик институтлар ва инсон хукуқлари бўйича бюроси ҳамда МДҲ кузатувчилар миссиялари ўз фолиятини амалга ошироноқда. Бундан ташқари, Марказий сайлов комиссияси томонидан Осиё, Европа, Африка, Американинг 40 давлатидан 300 нафарга яқин ҳамда округ сайлов комиссиялари томонидан сиёсий партияларнинг 70 мингдан ортиқ кузатувчилари ва ваколатли вакиллари рўйхатга олинган ҳамда тегишли мандатлар берилган.

**Жавлон ВАФОЕВ,
«Turkiston» мухбири**

Сайлов жараёнида иштирок этадиган сиёсий партияларнинг ҳар бири давлат ҳокимиётини бошқаришда жамият аъзоларининг тўла ишончига эга бўлиш учун кураш олиб боради, сайловчилар эса ўзларининг конституцион хукуқларидан фойдаланиб, фуқаролик бурчини бажаради.

ДЕМОКРАТИЯНИНГ МУҲИМ ТАМОЙИЛИ

Дунё мамлакатларида жамиятнинг тараққиётiga таъсир этувчи, мамлакатнинг ҳақиқий қиёфасини кўрсатувчи ҳолатлар орасида сайловнинг роли алоҳидалиги ётироф этилади. Сиёсий партияларнинг сайловолди дастuri ҳамда тарғиботи учун ОАВдан фойдаланиши сайловчilar сиёсий фаоллигининг ошишини таъминлайди.

Фуқароларнинг сайлов хукуқидан фойдаланиши уларнинг сиёсий ва хукукий маданияти даражасига боғлиқdir. Сайлов хукуки ҳар бир фуқа-

ро учундир. Мазкур хукуқ демократиянинг муҳим тамойили бўлган ҳалқ суворенитетига, фуқароларнинг хукуқий жиҳатдан тенглигига асосланади. Ундан тўлиқ фойдаланиш имкониятларини яратиш сайлов қонунчилигининг асосий мақсадидir.

**Анвар СОДИКОВ,
falساфа фанлари номзоди,
доцент,
Тожи НОРОВ,
ТДИУ катта ўқитувчisi**

ЁШ ИКТИДОРЛАР КАШФ ЭТИЛДИ

(Давоми,
бошланиши 1-саҳифада)

Бир ҳафта давом этган кўрик-фестивалда 33 ёш ижодкорнинг режиссураси, драматургия, саҳна рассомчилиги ва актёрлик маҳоратига баҳо берилди. Спектакллар мазмун-моҳияти, уларни саҳналаштириш ва ёш актёрларнинг ижро маҳорати таникли ижодкорлар, театршунос олимлар ва санъат ихлосмандлари иштирокида кенг муҳокама қилинди.

— Байрамона шукуҳда ўтган мазкур тадбир театр санъатининг ҳаётимиздаги ўрни, маънавиятимизни юксалтиришдаги аҳамияти нечоғлик катта эканини яна бир бор тасдиқлади, — дейди Ўзбекистон давлат санъат ва маданият институти катта ўқитувчиси Фахриддин Абдувоҳидов. — Намойиш этилган спектаклларда ижодкорлар бугуннинг долзарб мавзуларини кўтаришга, замонамиз қаҳрамони қиёфасини кўрсатишга ҳаракат қилишди. Хусусан, Ўзбек Миллий академик драма театрининг “Тонг отган тарафларда” спектаклида ватанпарварлик, Сирдарё вилоят мусиқали драма театрининг “Жонгинам, шартингни айт”, Хоразм вилоят мусиқали драма театрининг “Палахмон тоши” спектаклларида жамият таянчи бўлган оила тинчлиги масаласига ётибор қаратилган бўлса, Жиззах вилоят мусиқали драма театрининг “Фалакнинг гардиши”

спектаклида инсоннинг табиат ва атроф-муҳитга муносабати масалалари ўртага ташланди.

Ҳакамлар ҳайъати томонидан ёш драматург Эркин Норсафар, саҳналаштирувчи режиссёр Фарҳод Ашурор, Республика қўғирчоқ театри саҳна рассоми Зиёда Зокирова, Ўзбекистон ёшлар театри актёри Сабина Асановаларнинг драматургия, режиссура, саҳна рассомлиги ва актёрлик борасидаги маҳоратлари биринчи ўринга лойиқ топилди.

— Голиб сифатида ётироф этилганимдан мамнунман, — дейди Республика қўғирчоқ театри саҳна рассоми Зиёда Зокирова. — Ушбу кўрик-фестивал устоз санъаткорлар, моҳир саҳна рассомларининг маслаҳат ва ўйтларидан баҳраманд бўлиш, тажриба тўплаш, тенгдошларим иходи билан атрофлича танишиш имконини берди. Юртимизда ҳеч кимдан кам бўлмаган ва кам бўлмайдиган авлодни вояга ўтказиш ўйлида амалга оширилаётган бундай эзгу ишлар кўксимизни фахр-иiftihorga тўлдиради, бизни янада фаол бўлишга, барча соҳаларда эришилаётган ютуқларга ўз хиссамизни қўшишга руҳлантиради.

«Дебют — 2014» кўрик-фестивали голиблари диплом ва эсдалик совфалари билан тақдирланди.

**Дилшод КАРИМОВ,
ЎЗА мухбири**

ТАЛАБАЛАРНИНГ ИЖОДИЙ НИГОХИ



Қарши давлат универсitetida “Ватан келажаги сенинг қўлингда” мавзууда расмлар танлови ўтказилди. Унда талаба-ёшлар ўзларининг ижодий ишлари билан қатнашди.

Кўргазмада уларнинг рангтасвир, графика ва амалий санъат, фото асарлари намойиш этилди. Юртимизда ёшларга яратилиб бериладиган имкониятлар, мустақиллик шарофати билан эришилган ютуқлар, ҳалқимизнинг фаровон турмушини акс эттирган экспозиция томошабинларда катта қизиқиш уйғотди.

Тадбирда Президентимиз раҳнамолигида олиб борилаётган кенг кўламли бунёдкорлик ишлари, таълим соҳасида амалга оширилаётган ислоҳотлар, ёшларга оид давлат сиёсатининг мазмун-моҳияти, дунё цивилизациясига беқиёс ҳисса қўшган буюк алломаларимизнинг бе баҳо илмий-ижодий ме-

роси ва ибратли ҳаёти хусусида сўз юритилди.

Танлов якунига кўра, Ирода Равшанова 1-ўрин, Сарвиноз Нуриева 2-ўрин, Садоқат Тўраева 3-ўринга сазовор бўлди. Голиблар “Камолот” ЁИХнинг университет бошлангич ташкилоти томонидан фахрий ёрлиқ ва эсдалик совфалар билан тақдирланди.

**Раъно САЙДУЛЛАЕВА,
Қарши давлат университети
ўқитувчisi**

Санъат фестивали. Санъатсевар ёшларга гўй бер байрам. Томошибинлар олқиши, бир-бирларининг санъатидан баҳраманд бўлиш уларга ўзгача завъ бағишлади. Катта саҳнада кўйлаш, рақс тушиш эса улар учун шу кадар севимлини...

«САНЪАТ МАКТАБИ» ИСТЕДДОДЛАРНИ КАШФ ЭТДИ

Пойтахтимиздаги ёшлар ижод саройида «Софлом бола йили» давлат дастурига асосан Маданият ва спорт ишлари вазирлиги, «Камолот» ёшлар ижтимоий ҳаракати хамда Ўзбекистон Миллий телерадиокомпанияси хамкорлигига «Санъат мактаби» республика телевизион фестивали бўлиб ўтди.

Мазкур фестиваль ёш профессионал ижрочилар хамда таҳсил олиш билан бирга эстрада, анъанавий ва академик хонандалик, мусика ижрочилиги, рақс санъати йўналишларида фаолияти юритаётган иктидорий йигит-қизлар ўртасида ўтказида.

Ёшларнинг мусикий, бадиий ва бошқа ижодий салоҳиятини ривожлантириш, ёш, умидли хонандада, созандা, рақоса ва ижрочилар фаолиятини кенг жамоатчиликка тарғиб қилиш мақсадида ташкил этилган телевестиваль иштирокчиларининг ижро махорати, саҳна маданияти, реPERTУРИ САВИЯСИ, КИЙНИШ МАДАНИЯТИ НУҒУЗЛИ ҲАҚАМЛАР ҲАЙТАИ ТОМОНИДАН баҳоланди.

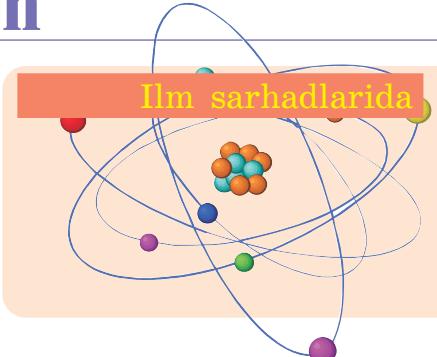
Ўзбекистон давлат консерваторияси ҳузуридаги иктидорли болалар академик лицеини ўқувчилиги Гиргин Фериде «Энг яхши эстрада кўшиғи», Аброр Рихситиллаев «Энг яхши академик хонандалик ижрочилиги», Р.Глиэр номидаги Республика ихтисослаштирилган мусика академик лицеинининг анъанавий хонандалик йўналиши ўқувчилари «Энг яхши анъанавий кўшик», ўзбек халқ чоғуллари йўналиши ўқувчилари эса «Энг яхши мусика», «Булбулча» болалар ашула ва рақс ансамбли иштирокчилари «Энг яхши рақс» номинацияларида голиб бўлди.

Майсара НАЗАРОВА, «Turkiston» мұхбири

ЭЗГУ ИШДА ЕЛКАДОШ

Тошкент архитектура ва қурилиш институтидаги «Камолот» ёшлар ижтимоий ҳаракати бошланғын ташкилоти ташкилбаси билан Шайхонтохур туманидаги «Шайх Зайниддин бува» кабристонидаги «Хашар ёшларга ярашар» шиори остида ҳайрия ҳашвари ташкил этилди. Ушбу эзгу ишда бошланғынч ташкилоти «Жасорат» гурухи аъзолари фаоллик кўрсатди. Кабристоннинг барча жойларда ободлонлаштириш ишлари олиб борилид, ариклар ва ўйлаклар, қаровсиз қолган қабр атрофлари жаҳонлар ҳамда бошқа чиқиндилардан тозаланди.

Жавлон ВАФОЕВ, «Turkiston» мұхбири



Илм сарҳадларida

ЮРТИМИЗ ОЛИМЛАРИ БУТУНЖАҲОН ФАНЛАР АКАДЕМИЯСИ ЭЪТИРОФИДА

Жорий йилда Ўзбекистондан тўрт нафар ёш олим Бутунжоҳон фанлар академияси (TWAS) мукофотини кўлга киритди. Ҳамюртларимиз халқаро танловнинг биология, физика, кимё ва астрономия йўналишлари бўйича голиб деб топилган. Биз улар билан учрашиб, илмий фаолиятлари ҳақида қизиқарли маълумотларга эга бўлдик.

Ўзбекистон Фанлар академияси Ядро физикаси хамда Астрономия институтлари катта илмий ходими Ахмаджон Абдужабборов 29 ёнда, 2009 йилда радиоастрономияга доир илмий ишини ёқлаб, республикамиздаги ёнг ёш физика-математика Фанлари номзоди бўлди.



Ўзбекистон Миллий университетининг сабоби, битирүвчиси хамда Президент стипендиаси соҳиби хизор умумий нисбийларини назараяси, электродинамика, релятивистик ва компакт объекtlар астрофизикини илмий мақола юзасида изланышлар олиб бормоқда.

Ен олим илмий фаолияти юзасидан бир неча маротаба Ҳиндустондаги Университетлардо астрофизикам ва астрофизика маркази хамда ТАТА фундаментал тадқиқотлар институти, шунингдек, Италияning Триест шахридаги Назарий физика халқаро маркази, Эриче шаҳридаги илмий марказ, Германиядаги Бремен ва Гете университетлари, Макс-Планк институти, Чехиядаги Силезия университетида хорижлик ҳамкаслаблari билан таҳжира алмашди.

Ўзбекистон Фанлар академияси Иммунология институтининг инсон геномикаси лабораторияси мудири Татьяна Хегай биология йўналишида TWAS мукофотини кўлга киритган.

Татьяна Андижон давлат тиббий институтини тамомлаган. Жорий йилда мамлакатимизда биринчи бўлбай хам иммунология, ҳам тиббий генетика соҳалирага доир докторлик диссертациясини ҳимоя қилди.

Тадқиқотнинг иммий изланышлари сурункали қасалликлар генетикаси хамда Марказий Осиёи халқлари антропогенетикини ўрганишга қаратилиши. Дастибиси замонавий тиббий ётда мутлақо янги йўналиши — индивидуал медицинага таалукли ғилиб, қасалликка ташхис кўйиш ва даволаш усуллари.

Ўзбекистон Фанлар академияси Иммунология институтининг инсон геномикаси лабораторияси мудири Татьяна Хегай биология йўналишида TWAS мукофотини кўлга киритган.

Татьяна Андижон тадқиқотнинг иммий изланышлари сурункали қасалликлар генетикаси хамда Марказий Осиёи халқлари антропогенетикини ўрганишга қаратилиши. Дастибиси замонавий тиббий ётда мутлақо янги йўналиши — индивидуал медицинага таалукли ғилиб, қасалликка ташхис кўйиш ва даволаш усуллари.

Ахмаджон хали ўзи ёш бўлишига қарар, атрофида кўплаб ёшлардан иборат кучли жамоани шаклантари олган. Шу пайтга қадар у космик объекtlарда кутизувчи астрофизик жараёнларни назарий жиҳатдан ўрганишга бағишланган икита фундаментал тадқиқотлар давлат грантига раҳбарлик қилид ҳамда шогирдлари билан бирга лойиҳалари мувafferакияти якунлайди.

Ахмаджон Абдужабборов 2010 йилда «Камолот» ёшлар ижтимоий ҳаракати томонидан таъсис этилган «Ёш олимлар стипендиаси»

Айни вақтда олим ўсимликлардан табий ва синтез қилиш йўли билан ахроти олинган органик моддаларнинг тузилишини молекуляр даражада аниклаш бўйича изланышлар олиб бормоқда.

Ҳайрулла Бобоқуловнинг ишланмалари халқаро илмий ҳамжамиятда юкори этироф этилмоқда. 2012 йилда ёш тадқиқотчи халқаро DAAD жамғараси гранти орқали илмий лойиҳаси бўйича Германиядаги бўлиб қайти. Бундан ташкири, Италия, Ҳиндустон, Хитойда малақа ошириди. Ўтган йили эса илмий иши «Илмий ҳамкорлик халқаро ҳайрия фонди эълон қилган танловда голиб деб топилди.

— TWAS мукофотига сазовор бўлиш катта ютук, — дейди Ҳайрулла Бобоқулов. — У осонликча берилгани йўк, албатта. Боиси танловда дунё мамлакатларидан энг кучли олимлар қатнашди. Ўзбекистон Фанлар академияси томонидан ҳам муносиб номзодлар тавсия этилганди. Юртимизда илм-фан равнақ топишида ана шундай иктидорли ва гайратли ёш кадрлар муносиб хисса кўшмомда. Бугунги кунда биз амалга ошираётган истиқболли лойиҳалар замонавий фан ва турмушдаги долзарб илмий-техник муммаларни ҳал этиш билан бир қаторда, республиканинг иктисолий салоҳиятини юксалтиришга ҳам хизмат қиласди. Қуонарлиси, тадқиқотларимиз натижалари халқаро миқёсда тан олинмоқда. Шахсан ўзиминг юзга яқин мақола ҳамда тезисларим хорижий ва маҳаллий илмий нашрларда чоп этилган. Бу ҳам юртимизда ёшларга яратилган кенг имкониятлар самараасидир.



2011 йилда Италиядаги Назарий физика халқаро марказининг энг илмий маъруза, 2013 йилда Фанлар академиясининг энг яхши илмий мақола юзасида изланышлар олиб бормоқда. Тадқиқотлари космик жисмларни юзасидан бир неча маротаба Ҳиндустондаги Университетлардо астрофизикам ва астрофизика маркази хамда ТАТА фундаментал тадқиқотлар институти, шунингдек, Италияning Триест шахридаги Назарий физика халқаро маркази, Эриче шаҳридаги илмий марказ, Германиядаги Бремен ва Гете университетлари, Макс-Планк институти, Чехиядаги Силезия университетида хорижлик ҳамкаслаблari билан таҳжира алмашди.

Айни кунларда Ахмаджон Чехийда хизмат сафарida бўлгани бўлди.

Ахмаджон Абдужабборов 2009 йилда радиоастрономияга доир илмий ишини ёқлаб, республикамиздаги ёнг ёш физика-математика Фанлари номзоди бўлди.

— Ахмаджон тадқиқотнинг иммий изланышлари сурункали қасалликлар генетикаси хамда Марказий Осиёи халқлари антропогенетикини ўрганишга қаратилиши. Дастибиси замонавий тиббий ётда мутлақо янги йўналиши — индивидуал медицинага таалукли ғилиб, қасалликка ташхис кўйиш ва даволаш усуллари.

Ахмаджон хали ўзи ёш бўлишига қарар, атрофида кўплаб ёшлардан иборат кучли жамоани шаклантари олган. Шу пайтга қадар у космик объекtlарда кутизувчи астрофизик жараёнларни назарий жиҳатдан ўрганишга бағишланган икита фундаментал тадқиқотлар давлат грантига раҳбарлик қилид ҳамда шогирдлари билан бирга лойиҳалари мувafferакияти якунлайди.

Ахмаджон Абдужабборов 2010 йилда «Камолот» ёшлар ижтимоий ҳаракати томонидан таъсис этилган «Ёш олимлар стипендиаси»

нинни беради. Ҳозирги кунда бундай амалият лаборатори иммуно-биогенетик диагностика ва фармакогенетика кўринишнида олиб борилиди.

Татьяна Хегай бир неча омил-

Кимё бўйича халқаро TWAS мукофоти соҳиби Ҳайрулла Бобоқулов. Ўзбекистон Фанлар академияси ўсимлик моддалари кимёси институтидаги фаолият кўрсатмоқда. Илмий тадқиқоти давомиди у тиббиёт ҳамда ҳалқ хўжалигининг қатор соҳаларида татбиқи этиладиган биологик фаолибиятларнинг асосий компонентларни аниклаш учун янги — миқдорий таҳлил методикасини ишлаб чиқди. Мазкур ишланма қишлоқ хўжалигига фойдаланилуви препаратларни сертификатлашда кўл келади.



Бутунжоҳон фанлар академияси 1983 йилда Италиядаги ташкирида юзаралди. Ҳозирда Бирлашган Миллатлар Ташкилоти шағерлигида фаолият кўрсатмоқда. Академияга барча китъалардан минг нафардан зиёд олим ва ихтиоричлар аъзо. Улар ичиди уч нафар ўзбекистонлик вакил ҳам бор.

ва этонгенези (бу ерда қадимиги этиносар қай тарзда шаклланганни)ни аниклаш ишлари ҳам олиб бормоқда. Долзарб тадқиқотга Ўзбекистон, Франция, Тоҳикистон, Қирғизистон ва қозғистонлик бир гурӯҳ генетик, этиограф, тархичи, тилшунос олимлар жалб этилган.

— Илмий фаолиятимиз хорижда юзаралди юзаралди ётироф этилмоқда. Ҳалқаро TWAS мукофоти бунинг ёрқин ифодасидир, — дейди Ҳайрулла Бобоқулов.

Ўзбекистон Фанлар академиясининг Астрономия институтини катта илмий ходими Юсуфхон Тиллаев астроиким соҳасидаги долзарб тадқиқотлари учун ҳалқаро TWAS мукофотига сазовор бўлди. Унинг иммий иши «Майданак обсерваторияси таҳсилати астроикимининг асосий параметрларни ва уларнинг варияциларини ўрганиш» мавzuига багишланган. Юртимиздаги нобёй иммий объекtlардан бириси саналган Майданак обсерваторияси астроикимининг асосий параметрларни ва уларнинг варияциларини ўрганишга бағишланган. Юртимиздаги тадқиқотларни бағишланган ишларни борада бирор тадқиқотни ўрганишга бағишланган.

Бундан ташкири, ёш олим юртимиз олиб тадқиқотларни бағишланган ишларни борада бирор тадқиқотни ўрганишга бағишланган. Юртимиздаги тадқиқотларни бағишланган ишларни борада бирор тадқиқотни ўрганишга бағишланган.

Ўзбекистон Фанлар академиясининг Астрономия институтини катта илмий ходими Юсуфхон Тиллаев астроиким соҳасидаги долзарб тадқиқотлари учун ҳалқаро TWAS мукофотига сазовор бўлди. Унинг иммий иши «Майданак обсерваторияси таҳсилати астроикимининг асосий параметрларни ва уларнинг варияциларини ўрганиш» мавzuига багишланган. Юртимиздаги тадқиқотларни бағишланган ишларни борада бирор тадқиқотни ўрганишга бағишланган.



кузатувлар олиб бормоқда.

— Астроиким соҳаси астроономик кузатувлар ўқазиш учун обсерватория юкорисидаги атмосфера шароити қанчалик қулалигини ва унда юзаре кедагидан салбий тасирларни олдиңдан аниклаш билан шувланиди, — дейди Ҳайрулла Бобоқулов.

— Осмон ёрткичларидан тарқалётган ёрүглик ер атмосферасини кесиб ўтиб телескопга тушади. Бу пайтда нурлар ютилади, сочилади, синиши ёки оғиши мумкин. Шу боис астроономик кузатувлар учун атмосферасининг салбий тасирини мимони бўлган жойин танлаш керак. Агар обсерватория ва телескоп ишга тушган бўлса, астроикимга доир билимлар қандай объекtlарни ва қайси пайдай кузатувларни аниклашади.

— Астроиким соҳаси астроономик кузатувлар ўқазиш учун обсерватория юкорисидаги атмосфера шароити қанчалик қулалигини ва унда юзаре кедагидан салбий тасирларни

БАҲОСИ ЙҮҚ НЕЗИХАТ

(Давоми, бошланиши
1-саҳифада)

Айни кунларда ер юзидағи күплаб мамлакатлар ахолиси ичимлик суви тақциллиги туфайли азият чекаётганидан барчамиз хабардормиз. Шукр қилишимиз керакки, бизнинг юртимизда бундай муаммо йўқ. Республика мамиленинг барча шаҳар ва қишлоқлари ичимлик суви билан таъминланган. Хонадонларимиздаги сув қувурларидан зилол сувлар узлуксиз оқиб туради. Хоҳлаганимизча кундалик эҳтиёжимиз учун ишлатишими мумкин. Албатта, бу ахолини ичимлик суви билан таъминлашга масъул бўлган корхоналарнинг меҳнати самараси. «Сувсоз» давлат унитар корхонаси ана шундай ташкилотлардан бири. Мазкур корхонада меҳнат қилаётган юртдошларимиз биргина Тошкент шаҳар ахолисини суткасига 2 миллион 326 минг метр куб ичимлик суви билан таъминлаётганини эътиборга олсан, улар амалга ошираётган ишларнинг миқёси жуда катта эканини тасаввур қилиш қийин эмас. Чунки ичимлик суви хонадонларимизга оқиб келгунча ўнлаб меҳнат босқичлари амалга оширилади. Аввало, очиқ манбалардан олинадиган сув механик унсурлардан тозаланади. Сув таркибидағи зарралар, лойқалар коагуляция йўли билан тиндирилгач, кварц куми жойлаштирилган филтрловчи мосламаларда филтрланиб, таркиби маълум даражада микроблардан, коллайд моддалардан тозаланади. Тиник ҳолга келган сув хлорланади. Зарарсизлантирилган сув тармоқлар орқали ахолига тарқатилади. Бундан ташқари, сув иншоотларини тозалигини назорат қилиш, қувурлар ва сув босимини ошириб берадиган насосларнинг техник ҳолатини кузатиб, зарур бўлганда кечиктирмай таъмирлаш ишларини амалга ошириш, янги қувурлар ўтказиш лозим.

Буни унитар корхонанинг Учтепа туман сув тармоқларидан фойдаланиш цехи жамоаси фаолиятига имкон қадар кенроқ тўхталишимизнинг боиси улар амалга ошираётган ишларини таъкидлаш эмас, балки хонадонларимизга оқиб келаётган зилол сувлар катта меҳнат ва машақатлар меваси эканига ишора қилиш ҳамdir. Чунки орамизда ана шу бебаҳо неъматни истроф қилмаслик лозимлигини унтиб кўяётгандар ҳам бор.

Агар холисона баҳо берадиган бўлсан ичимлик сувига бўлган муносабатимизни умуман қониқарли деб бўлмайди. Бу борада айrim мамлакатларда шаклланган истеъмол маданиятидан ўргансак, андоза олсан арзиди. Шундай ҳалқлар борки, ичимлик суви у ёқда турсин, ҳатто, оқар сувлардан ҳам тежаб-тергаб фойдаланади. Экинзорлар махсус технологиялар ёрдамида сугорилади.

Умумий сув миқдорининг 85 фоизи қишлоқ ҳўжалиги экинларини су-

да 362,7 километр масофадаги ичимлик сув кувури мавжуд бўлиб, шундан 45,2 километрини катта ҳажмадаги сув тармоқлари ташкил этади. Шунингдек, ушбу кувурларда 3426та қудук, 3055та ёпқич, 17та сув босимини ошириб берадиган уч босқичли насос станциялари бор.

Айни пайтда 60 нафарга яқин ишчи ва 17 нафар малакали муҳандис меҳнат қилаётган цехда бажарилиши лозим бўлган ишлар пухта режа асосида ташкил этилмоқда. Жорий юил режасига кўра 70,7 километр масофадаги қувурларни таъмирлаш белгиланган. Бу иш ортиги билан бажарилди. Бундан ташқари, 422та қудук кўриқдан ўтказилиб, 122та ёпқич соzlанди.

Эътиборлиси, ҳар бир ишни сифатли қилиб бажаришга астойдил ҳаракат қилаётган жамоа аъзолари келгуси юил учун ҳам иш режаларини тузмоқда. Муддатини ўтаган сув қувурларини алмаштириш, уч босқичли насос станцияларига сув сарфи ўзгарганда ҳам бир хил босимни ушлаб турувчи, электр энергиясини иқтисод қилувчи ускуналарни ўрнатиш ана шу режага киритилаётган мухим ишлар жумласидандир.

Учтепа туман сув тармоқларидан фойдаланиш цехи жамоаси фаолиятига имкон қадар кенроқ тўхталишимизнинг боиси улар амалга ошираётган ишларини таъкидлаш эмас, балки хонадонларимизга оқиб келаётган зилол сувлар катта меҳнат ва машақатлар меваси эканига ишора қилиш ҳамdir. Чунки орамизда ана шу бебаҳо неъматни истроф қилмаслик лозимлигини унтиб кўяётгандар ҳам бор.

Агар холисона баҳо берадиган бўлсан ичимлик сувига бўлган муносабатимизни умуман қониқарли деб бўлмайди. Бу борада айrim мамлакатларда шаклланган истеъмол маданиятидан ўргансак, андоза олсан арзиди. Шундай ҳалқлар борки, ичимлик суви у ёқда турсин, ҳатто, оқар сувлардан ҳам тежаб-тергаб фойдаланади. Экинзорлар махсус технологиялар ёрдамида сугорилади.

Умумий сув миқдорининг 85 фоизи қишлоқ ҳўжалиги экинларини су-



гориш учун ишлатилаётган бизнинг республика мамиленинг эса манзара ўзгача. Далаларни айлансангиз айрим жойларнинг эса чўллаб ётганига гувоҳ бўласиз. Тўғри, хориж тажрибасини ўрганиб келиб ўз фаолиятларида қўллаётган юртдошларимиз ҳам бор. Улардан бири Янгийўл туманидаги «Хонзода Сайфиддинов» фермер хўжалиги раҳбари, тажрибали бобон Заҳирiddin Сайфиддинов билан сұхбатлашдик.

— Биз боғларимизда томчилатиб сугоришни йўлга кўйганимиз, — дейди у. — Бу усулнинг афзаллигини дехқончасига тушунтириб кўя қолай. Масалан, 9 гектар боғни сугориш учун битта скважин қаздириб 50 диаметрли қувур ўрнатганимиз. Ана шу қувурдан чиқаётган сув билан боғимиздаги мевали дарахтларни учтourt соатда қондириб сугорамиз. Агар ўша қувурдан чиқаётган сувни жўякларга оқизиб сугорадиган бўлсан, тўрт соатда эмас, тўрт кунда ҳам бир гектар жойни суфора олмаймиз. Энди фойда-зарарини ўзингиз чамалаб кўяқолинг.

Албатта, сувни истроф қилмаслик, сув ҳавзаларини тоза сақлаш лозимлиги ҳақидаги гаплар ҳалқимиз учун янгилик эмас. «Нил дарёси устида ўтиранг ҳам сувни увол қилма» деган иборани ота-боболаримиздан кўп бор эшитганимиз. Лекин негадир, бу ҳикматларга амал қилиш урфдан чиқиб бораётганга ўшайди. Бир мисол. Тошкент шаҳридан оқиб чиқкан Бўз сув билан Жўн ариқнинг ахволига бир қаранг. Сувга кўрсатилаётган бундай

хурматсизликни ифодалаш учун сўз йўқ. Ахир, мана шу ариқлардан оқаётган сувлар биз истеъмол қилаётган оби ҳаётнинг манбаи-ку.

— Айниқса, ёз фаслида куннинг иккинчи ярмида сув кўп истроф бўлади, — дейди Учтепа туман сув тармоқларидан фойдаланиш цехи бошлиғи Марат Муслимов. — Биз бунинг сабаби билан қизиқиб аниқладикки, кўплаб хонадон эгалари ичимлик суви қувурларига шланг улаб ҳовлиларга сув сепса, яна кимлардир тарвуз-қовунларни совутиш учун соатлаб совуқ сув оқизиб кўяр экан. Ҳатто ичимлик сувидан ўгринча фойдаланиб автомобилларни ювиш билан шуғуланаётганлар бор. Айримлар ўн-ўн беш дақиқа водопроводни шариллатиб оқизиб кўйиб, соқолини қиртишлайди. Агар сув жўмрагидан дақиқасига икки литрга яқин сув оқишини ҳисобга олсан, соқолини олаётган битта одамнинг ўзи 20 литрдан ортиқ тоза ичимлик сувини истроф қиласди. Бунга ўхаш сабаблар кўп. Шунинг учун туманимиздаги 53та маҳаллага ҳат билан мурожаат қилиб ичимлик сувидан тежаб-тергаб фойдаланиши йўлга кўйишда амалий ёрдам беришларини сўрадик. Ахоли ўртасида тушунтириш ишларини олиб боряпмиз.

Кўриниб турибидики, сувсозларнинг ўзига яраша қувонч ва ташвишлари бор. Ҳақиқатдан ҳам ҳаётимиз манбаи бўлган сувни ҳар қанча қадрласак арзиди. Сувсозларга ҳамкор бўлиб яшаш барчамизнинг бурчимиздир.

**Насиба АБДУЛЛАЕВА,
«Turkiston» мухбири**

Mutaxassis ogoh etadi

ОСУДА ҲАЁТНИНГ ҚАДРИГА ЕТИНГ!

Жорий йилнинг 20 ноябрдан 20 декабрига қадар юртимиз бўйлаб ёнгин хавфсизлиги ойлиги ўтказилди. Ойлик давомида Тошкент шаҳар ИИББ ёнгин хавфсизлиги бошқармаси юз бериши мумкин бўлган оғатларнинг олдини олишга қаратилган тарғибот-ташвиқот тадбирларини ўтказди.

Юртдошларимиз билан юзма-юз учрашувлар, сұхбатлар бўлгани яхши. Масалан, таълим муассасаларида ўқиётган ўшларга ёнгин хавфсизлиги қоидаларини тушунтирангиз, бу уларнинг хотирасида бир умр қолади. Эртага оила курганда ўз яқинларига, ишларидан ҳам кўриш мумкин. Туман ахолисини ичимлик суви билан таъминлайдиган асосий манба Қодирия сув иншоотидир. Цех тасарруфи-

да ўтказиб юзмасида ўтказилди. Ойлик давомида Тошкент шаҳар ИИББ ёнгин хавфсизлиги бошқармаси юз бериши мумкин бўлган оғатларнинг олдини олишга қаратилган тарғибот-ташвиқот тадбирларини ўтказди.

Азиз ватандошлар! Ёнгин хавфсизлиги ойлигида фаол иштирок этганингиз учун ташаккур. Ҳаётимиз осуда, турмушимиз фаровон, жонимиз саломат бўлмоғи нафақат масъулиятли органларнинг, балки сизнинг ҳам фаолиятингиз, ҳаракатларингизга боғлиқдир. Шундай экан, ҳамиша ёнгин хавфсизлиги қоидаларига амал қиласлий.

**Сарвар ОМОНТУРДИЕВ,
Тошкент шаҳар ИИББ ёнгин хавфсизлиги ойлигида фаол иштирок этганингиз учун ташаккур. Ҳаётимиз осуда, турмушимиз фаровон, жонимиз саломат бўлмоғи нафақат масъулиятли органларнинг, балки сизнинг ҳам фаолиятингиз, ҳаракатларингизга боғлиқдир. Шундай экан, ҳамиша ёнгин хавфсизлиги қоидаларига амал қиласлий.**

**Д.ХУСАНОВ,
кичик инспектор, сафдор**

**Дониёр МАМБЕТОВ,
Бектемир туман ИИББ ёнгин хавфсизлиги ойлигида фаол иштирок этганингиз учун ташаккур. Ҳаётимиз осуда, турмушимиз фаровон, жонимиз саломат бўлмоғи нафақат масъулиятли органларнинг, балки сизнинг ҳам фаолиятингиз, ҳаракатларингизга боғлиқдир. Шундай экан, ҳамиша ёнгин хавфсизлиги қоидаларига амал қиласлий.**

**М.КАРИМОВ,
Тошкент шаҳар ИИББ ёнгин хавфсизлиги ойлигида фаол иштирок этганингиз учун ташаккур. Ҳаётимиз осуда, турмушимиз фаровон, жонимиз саломат бўлмоғи нафақат масъулиятли органларнинг, балки сизнинг ҳам фаолиятингиз, ҳаракатларингизга боғлиқдир. Шундай экан, ҳамиша ёнгин хавфсизлиги қоидаларига амал қиласлий.**

**М.КАРИМОВ,
Тошкент шаҳар ИИББ ёнгин хавфсизлиги ойлигида фаол иштирок этганингиз учун ташаккур. Ҳаётимиз осуда, турмушимиз фаровон, жонимиз саломат бўлмоғи нафақат масъулиятли органларнинг, балки сизнинг ҳам фаолиятингиз, ҳаракатларингизга боғлиқдир. Шундай экан, ҳамиша ёнгин хавфсизлиги қоидаларига амал қиласлий.**

**М.КАРИМОВ,
Тошкент шаҳар ИИББ ёнгин хавфсизлиги ойлигида фаол иштирок этганингиз учун ташаккур. Ҳаётимиз осуда, турмушимиз фаровон, жонимиз саломат бўлмоғи нафақат масъулиятли органларнинг, балки сизнинг ҳам фаолиятингиз, ҳаракатларингизга боғлиқдир. Шундай экан, ҳамиша ёнгин хавфсизлиги қоидаларига амал қиласлий.**

**М.КАРИМОВ,
Тошкент шаҳар ИИББ ёнгин хавфсизлиги ойлигида фаол иштирок этганингиз учун ташаккур. Ҳаётимиз осуда, турмушимиз фаровон, жонимиз саломат бўлмоғи нафақат масъулиятли органларнинг, балки сизнинг ҳам фаолиятингиз, ҳаракатларингизга боғлиқдир. Шундай экан, ҳамиша ёнгин хавфсизлиги қоидаларига амал қиласлий.**

**М.КАРИМОВ,
Тошкент шаҳар ИИББ ёнгин хавфсизлиги ойлигида фаол иштирок этганингиз учун ташаккур. Ҳаётимиз осуда, турмушимиз фаровон, жонимиз саломат бўлмоғи нафақат масъулиятли органларнинг, балки сизнинг ҳам фаолиятингиз, ҳаракатларингизга боғлиқдир. Шундай экан, ҳамиша ёнгин хавфсизлиги қоидаларига амал қиласлий.**

**М.КАРИМОВ,
Тошкент шаҳар ИИББ ёнгин хавфсизлиги ойлигида фаол иштирок этганингиз учун ташаккур. Ҳаётимиз осуда, турмушимиз фаровон, жонимиз саломат бўлмоғи нафақат масъулиятли органларнинг, балки сизнинг ҳам фаолиятингиз, ҳаракатларингизга боғлиқдир. Шундай экан, ҳамиша ёнгин хавфсизлиги қоидаларига амал қиласлий.**

**М.КАРИМОВ,
Тошкент шаҳар ИИББ ёнгин хавфсизлиги ойлигида фаол иштирок этганингиз учун ташаккур. Ҳаётимиз осуда, турмушимиз фаровон, жонимиз саломат бўлмоғи нафақат масъулиятли органларнинг, балки сизнинг ҳам фаолиятингиз, ҳаракатларингизга боғлиқдир. Шундай экан, ҳамиша ёнгин хавфсизлиги қоидаларига амал қиласлий.**

**М.КАРИМОВ,
Тошкент шаҳар ИИББ ёнгин хавфсизлиги ойлигида фаол иштирок этганингиз учун ташаккур. Ҳаётимиз осуда, турмушимиз фаровон, жонимиз саломат бўлмоғи нафақат масъулиятли органларнинг, балки сизнинг ҳам фаолиятингиз, ҳаракатларингизга боғлиқдир. Шундай экан, ҳамиша ёнгин хавфсизлиги қоидаларига амал қиласлий.**

**М.КАРИМОВ,
Тошкент шаҳар ИИББ ёнгин хавфсизлиги ойлигида фаол иштирок этганингиз учун ташаккур. Ҳаётимиз осуда, турмушимиз фаровон, жонимиз саломат бўлмоғи нафақат масъулиятли органларнинг, балки сизнинг ҳам фаолиятингиз, ҳаракатларингизга боғлиқдир. Шундай экан, ҳамиша ёнгин хавфсизлиги қоидаларига ам**

дасини тополмаётган туйгуларни ҳам ифодалаётгандек:

Теранликни қидирмадим уммонлардан, Инсонлардан топдим уни, инсонлардан. Теранлик бу – нур ёғилган юзлардадир, Теранлик бу – йўчан боқсан кўзлардадир. Майнинг чимирилган қошлардаги, Нуқра-нуқра қиров кўнган соchlардаги, Бўронларда эгилмаган бошлардаги Теранликнинг таърифига сўз бормикин... Машъум йиллар дилга солган озоридан, Оналарнинг ҳасратидан, оҳ-зоридан Одамларнинг юрагида уммони бор, Уммонларнинг сокинлиги, тўфони бор. У йилларнинг зилзиласи кўкракларда, Машъум уруш доғи ҳали юракларда, Ҳассос қалбдан оқкан энг пок тилакларда, Умиidlарда ҳаёт қадар теранлик бор, Кўнгилдаги сабот қадар теранлик бор. Теранликни қидирмадим уммонлардан, Инсонлардан топдим уни, инсонлардан.

Мухтарама УЛУФОВА, Ўзбекистон Республикасида хизмат кўрсатган маданият ходими

Мехригарё устоз

(Давоми, бошланиши
1-саҳифада)

«Авваллари Пушкин ва Лермонтовнинг бир қатор шеърларини ўзбекчага ўгирган эдим. Кейин Некрасовнинг «Рус аёллари»ни ўқидим-у, шу достондан бир зум узилолмай қолдим. Ўша кунлар мен Волконская ва Трубецкаянинг синглисидаи эдим. Таржимага қандай киришиб кетганимни билмайман. Мен ғамгин мухаббат, тоғдай тоқат қиссанинг ўтларида ёниб юрган пайтларимда матбуотда Мақсад Шайхзода, сўнгроқ Насрулло Охундий томонидан қилинган таржималардан парчалар босила бошлади... Менда «Мехнатим куяди, таржимам босилмай қолади», деган ўй ҳеч қачон бўлган эмас. Ҳар доим ўзим учун таржима қила бошлайман. Шу жараёнда катта ижод мактабини ўтайдман».

Ҳақиқатан ҳам, Зулфияхонимнинг Пушкин, Лермонтов, Некрасов, Расул Ҳамзатов, Марина Цветаева, Анна Ахматова, Давид Қуғултинов, Мустай Карим, Габриэла Мистраль, Сулаймон Рустам каби қаламкашлар ижодидан қилган таржималари ўзбек китобхонини уларнинг ижоди билан таниширибгина қолмай, таржима санъатининг гўзал намуналари сифатида

ҳам ноёбdir. Шоира бу шеър ва драматик асарларни рус тилидан ўзбекчага ўгирган.

«...Ўзбек шеъриятидан чинакам ижодий тарзда қилинган таржималар исталганига нисбатан анча кам, бунга таржимонларгина эмас, шоирларнинг ўзлари ҳам айбли масмиканлар, деб ўйлайман. Шоиранинг бу фикрини таржимонларга нисбатан талабчанликнинг ўзигина эмас, таржима масъулиятини зиммасига олган ижодкорнинг, яъни Зулфияхонимнинг ўзига нисбатан ҳам қаттий талаби, деб тушунмоқ керак. Ижодкорнинг тўғри келган ёки машҳур бўлган шоирларнинг асарларига эмас, балки ўз руҳи, кайфияти, эътиқоди, дунёқарашига ҳамоҳанг шеърлар таржимасига кўл уриши ва уни «ўз тилида бошқатдан яратиши»даги маҳорати шундай холосага асос бўлади. Лекин офтоб нури тенг тушган заминда кутилган ва кутилмаган ажойиб гулу чечаклар бир-бирини инкор қилиб эмас, бир-бирини тўлдириб, гўзаллик оламига янги-янги мўъжизалар кўшилганидек, адабий таржима олами ҳам янги иқтидорлар билан бойиб бориши табиий ҳол. Зулфияхоним уларни қувонч билан қаршиларди, меҳр билан эътиборга оларди, маънан кўллаб-кувватлари

ди, муваффакиятлари билан кутлашда сўзлару таърифларга жуда саҳий эди.

Ўзбекистон Қаҳрамони, ҳалқ шоири Эркин Воҳидов ҳикоя қилади:

— Талабалик йилларимда ёшлар газетасида рус шоири Сергей Есенин шеърларидан бир неча таржимам босилиб чиқди. Бу менинг айни соҳадаги илк қадамларим эди. Ўша кунлари Зулфия опа йўклаб қолдилар. Нашриётда ишлардилар, олдилари бордим. Ҳаяжон, меҳру қувонч билан кутиб олдилар. Газетада босилиб чиқсан таржималарим у кишига жуда маъқул бўлибди, фикрларини айтиб, мени табриклидилар. Шундан кейин: «Эркинжон, Сергей Есенин шеърларининг таржимасини китоб ҳолида босиб чиқаришFaafur Fулом номидаги нашриётнинг иш режасига киритилган, уларни ўзбек тилига ўгирish менга топширилган эди. Лекин кўриб турибманки, сизнинг таржималарингиз услуги, руҳи, мазмун-моҳияти аслиягина жуда яқин, гўзал. Шунинг учун бу ишни сизга топшироқчилик ман. Бу китобнинг ўзбек тилидаги таржимасини сиз тайёрлайсиз», — дедилар. Адабиёт майдонидаги илк қадамларингнинг бундай кўллаб-кувватланиши

ўзингга қанчалар ишонч, қалбиннга нечоғли илҳом берини ўшанда ҳис этгандан.

Аслида, Зулфия опа олдиндан Есенин шеърларини тилимизга ўгирганлар, опанинг ҳар бир ишга жиддий ёндашишлари, назмни ўта нозик ҳис этишлари у таржималардан аён эди. Шундай бўлсада, менга таклифлари шунчаки мулозамат эмас, жиддий ва самимий топширик, ишонч экани гап-сўзларидан, юз-кўзларидан акс этиб турарди.

Зулфияхонимнинг ўқтамлиги, жўмардлигини қарангки, Сергей Есенин шеърлари таржималари Эркин Воҳидов қаламида худди шоирнинг шеър аслини ёзаётгандаги илҳоми, завқи, эҳтирослари тўлқинида қайта яралгандай баркамол жаранглashingи ҳамиша эътироф этиб қувонарди, завқланарди, ҳайратланарди. Баъзан хорижий тилдаги айрим шеърларни бир неча шоир таржима қиласи, нашр эттиради. Лекин Зулфияхоним тўпламларига Сергей Есениндан аввал қилган таржималарини ҳам киритмаган. Бу — ҳам Эркин Воҳидов иқтидорига, ҳам шеърхонга эътироми бўлса, ажабмас.

Эркин Воҳидовнинг шоири Зулфияга бағишлиган «Теранлик» шеъри гўё биз ифо-

Sarhisob

Енгил атлетикамизнинг енгилласи Вакиллари

Пойтахтимиздаги «Бунёдкор» стадионида Ўзбекистон енгил атлетика федерациясининг жорий йил якунларига бағишиланган тадбир бўлиб ўтди. Унда Маданият ва спорт ишлари вазирлиги, Ўзбекистон миллий олимпия қўмитаси мутасаддилари, спортчи ва мураббийлар иштирок этди.

2014 йил мамлакатимиз енгил атлетикачилари учун муваффакиятли йил бўлди. Хитойнинг Ханҷуто шаҳрида ташкил этилган Осиё чемпионатида, Жанубий Кореянинг Инчеон шаҳрида ўтказилган XVII ёзги Осиё ўйинлари ва бошқа нуфузли мусобақаларда спортчиларимиз шарафига байроғимиз бир неча бор баланд кўтарили.

Йил аввалида Чин юртида бўлиб ўтган қитъа чемпионатида тажрибали спортчимиз Светлана Радзивил баландликка сакраш бўйича олтин медални кўлга киритиш билан бирга Осиё чемпионати рекордини ҳам янгилади. Ядро улоқтириш бўйича София Бурҳонова ва уч ҳатлаб сакраш бўйича Анастасия Журавлева юқори натижаларга эришиб, қитъа чемпиони бўлди. Ушбу мусобақада юртдошларимиз яна иккитадан кумуш ва бронза медаль билан тақдирланди.

XVII Осиё ўйинларида Светлана Радзивил баландликка сакраш, Екатерина Воронина кўпкураш бўйича шоҳсупанинг энг юқори поғонасидан жой олди. Мусобақа давомида жароҳат олганига қарамай, ўз иродасини



намоён этган ва якунда кумуш медаль совриндори бўлган Леонид Андреевнинг матонати эътирофга муносиб. Мазкур Осиё ўйинларида терма жамоамиз енгил атлетикачилари жами иккитадан олтин ва кумуш, учта бронза медални кўлга киритиди.

Ўзбекистон енгил атлетика мактаби қитъа ва жаҳон миёсида юқори мавқега эга. Нафақат спортчиларимизнинг халқаро ареналардаги муваффакиятлари, балки унга асос бўлаётган шарт-шароитлардан келиб чиқиб ҳам шундай дейиш мумкин. Болалар ва



ўсмирлар ўртасида енгил атлетикани янада оммавийлаштириш борасида ишлар Ўзбекистон ва халқаро енгил атлетика федерациялари ўртасидаи ҳамкорлик дастури асосида амалга ошириб келинмоқда. Ушбу

дастурга асосан қишиши таътил даврида вилоятларимизда «Болалар енгил атлетикаси» мусобақаларини ташкил этиш режалаштирилган. Қўйилган мустаҳкам пойдевор эса ўз-ўзидан улкан галабаларга асос бўлмоқда.

Ҳамюртларимиз Светлана Радзивил ва Иван Зайцев қитъалараро кубок мусобақасида Осиё терма жамоасига таклиф этилгани ҳам спортчиларимиз имкониятлари юқсак баҳоланганидан дарак беради.

Тадбирда спортизм ривожига катта хисса кўшаётган, йил давомида юксак натижаларга эришган Светлана Радзивил, Екатерина Воронина ва Леонид Андреевга «Спарк» автомобиллари, шунингдек, бир қатор етакчи спортчи ва мураббийларга пул мукофотлари топширилди.

2015 йилда мамлакатимиз ва хорижда кўплаб мусобақалар ўтказилиди. Спортчиларимиз жаҳон ва қитъа чемпионатлари, «Брилиант лига» ҳамда Гран-при туркумига кирувчи турнирлар, қатор нуфузли мусобақаларда Ватанимиз шарафини ҳимоя қилади.

Тадбирда спортизм ривожига катта хисса кўшаётган, йил давомида юксак натижаларга эришган Светлана Радзивил, Екатерина Воронина ва Леонид Андреевга «Спарк» автомобиллари, шунингдек, бир қатор етакчи спортчи ва мураббийларга пул мукофотлари топширилди.

2015 йилда мамлакатимиз ва хорижда кўплаб мусобақалар ўтказилиди. Спортчиларимиз жаҳон ва қитъа чемпионатлари, «Брилиант лига» ҳамда Гран-при туркумига кирувчи турнирлар, қатор нуфузли мусобақаларда Ватанимиз шарафини ҳимоя қилади.

**Санжар ИСМАТОВ,
«Turkiston» мухбири**



СИФАТЛИ ТАЪЛИМ САРИ

*Қорақалпоқ давлат университети қошидаги 2-Нукус
академик лицейида таълим сифати ва самарадорлигини
оширишга ётибор қаратилмоқда.*

Айни пайтда ушбу таълим масканида 629 нафар ўғил-қиз аниқ, табиий, ижтимоий-гуманитар, хорижий тиллар йўналиши бўйича сабоқ олаётир. Замонавий тарзда жиҳозланган ўқув, лаборатория, лингафон хоналари, ахборот-ресурс маркази, спорт зали, 200 ўринли ётоқхона ўқувчилар ихтиёрида. Дарслар илгор педагогик

андозалар асосида, кўргазмали қурол ва инновацион технологиялардан кенг фойдаланилган ҳолда ўтилмоқда. Ўқувчиларнинг бўш вақтини самарали ўтказиш мақсадида фан ва спорт тўгараклари фаолияти йўлга қўйилган.

Максад ҲАБИБУЛЛАЕВ
(ЎЗА) олган сурат.

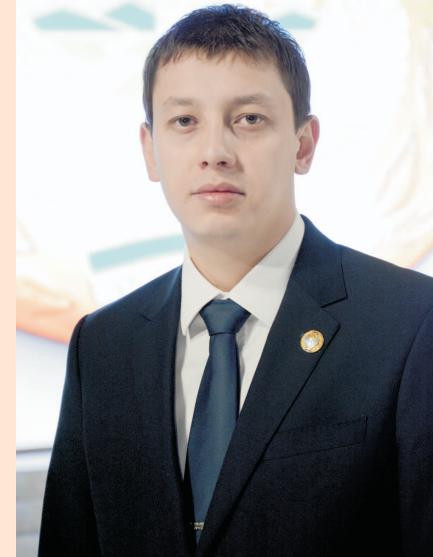
«О'zbekiston belgisi» ко'krak nishoni sohiblari

**Руслан Зиядинов,
«Узбекистон ҳаво
йўллари» Миллий
авиакомпанияси
A-320 ҳаво кемаси
командири:**

— Болалигида осмонга парвоз қилишини орзу қилган барча одамлар каби мен ҳам учувчи бўлишни истаганман. Бир томондан парвозга бўлган ҳавас, иккинчи томондан отонамнинг авиаация соҳасида меҳнат қилгани орзуларимга қанот берган. Отам мени тез-тез ўзи билан бирга ҳаво кемаси бортига олиб чиқарди. Илк мустақил парвозимни эса Ўзбекистонимизнинг мусаффо осмони узра амалга оширедим. Ўша дамдаги ҳаяжон ва бахтни сўз билан ифодалаш мушкул.

Истиқолол йилларида юртимизда фуқаро авиаацияси жадал ривожланди. Миллий авиапаркимиз сўнгги русумдаги самолётлар билан таъминланмоқда. Йўловчиларга хизмат кўрсатиш сифати ҳам ошган. Соҳага ёш кадрларнинг жалб этилаётгани, айниқса, қувонарли. Асосийси, бизга билдирилган ишонч, ётибор ва рагбат ниҳоятда ююри. 29 ёшдаман, дунёдаги энг замонавий ҳаво кемаларидан бири — A-320 авиалайнерини бошқаряпман. Бу мен учун катта ютуқ ва фахрdir. Шу даражага этишимга авиакомпаниядаги соғлом рақобат ва ишчанлик муҳити ёрдам берди.

2010 йили Франциядаги «Airbus



Training Centre»да учувчилар таркибини қайта тайёрлаш курсини муваффақиятли тамомлаб, A-320ни бошқариш хукуқини берувчи маҳсус сертификатга эга бўлдим. Кема командири сифатида парвоз жараёнида зиммамга улкан масъулият тушади. Йўловчилар ва экипаж хавфсизлигини таъминлаш — бурчим.

Конституциямизнинг 22 йиллиги арафасида «Ўзбекистон белгиси» кўкрак нишони билан тақдирландим. Гарчи кўп маротаба парвоз қилган, энг баланд тоғлар устидан учиб ўтган бўлсан-да, мукофот тақдим этилган лаҳзаларда мен энг юксак парвозимни амалга оширгандек хис этдим. Халқимиз, Юртбошимиз, давлатимиз ишончини авиаациядаги юксак натижалар билан оқлашга ҳаракат қиласман.

Зуқко мухлисга савол:



Мутахассисларнинг фикрича, шундай бир модда борки, унда табиатдаги барча нарса эрийди. У ҳеч қандай ёрдамчисиз ўз ҳаракати билан 50 метр баландликка ҳам кўтарила олади. Бу сеҳрли модда нималигини айтинг.

Жавобингизни 23 декабрь соат 16:00га қадар 233-79-69, 233-95-97 рақамлари орқали билдиришингиз мумкин. Тўғри жавоб йўллаган мухлислар номи газетамизда ёълон қилинади.

Ўтган сондаги саволнинг жавоби:

Абдулла Авлонийнинг «Туркий гулистан ёхуд ахлоқ» асаридан.

Бухоро шаҳридан Муҳаммад Наимов тўғри жавоб йўллади.

Пафаккур үзимонидан бир қатра

Одамнинг умри аввалида қилган ишлари умрининг охиридаги ишларига ҳам далолатdir.

Абулқосим Замахшарий

Кўза кўтарган шоир

Бир ҳукмдор шоирларни ҳузурига чакириди. Тасодифан йўлда уларга кўза кўтариб, дарёга сувга бораётган бир камбағал шоир дуч келди. У ҳам шоирларга кўшилиб, саройга йўл олди. Подшоҳ шоирларга ҳурмат-эҳтиром кўрсатиб, ҳадялар берди. Шунда у елкасига кўза кўтариб олган, юпунгина кийинган одамни кўриб, ҳайрон бўлди ва ундан кимлигини сўради. У таъсирили қилиб бир байт ўқиди: «Сенинг тўлиб-тошган денгизингга одамлар йўл олганини кўргач, мен ҳам кўзам билан келдим».



Буни эшитган подшоҳ мамнун бўлди-да, кўтариб келган кўзасини олтин-кумуш билан тўлдиришини буюрди. Ҳозир бўлганлардан бири ҳасади келиб деди: «Бу мажнун ва камбағал бўлса, бойликнинг қадрига етармиди, уни беҳуда сарфлаб йўқ қиласди».

Ҳукмдор унинг гапига ётибор бермади. Шоир эшиқдан чикқач, ўзига инъом этилган олтин кумушни тарқатиб юборди. Подшоҳ шоирни ҳузурига чакиририб, қилмиши учун унга таъна қилди. Шоир шундай байт билан жавоб берди: «Яхшилар биз-



ларга молларидан инъом қиласидар. Биз ҳам яхшиларнинг молини инъом қиласиз». Маърифатпарвар шоҳга бу байт ёқиб тушиб, камбағал шоирга аввалгидан ўн баробар кўпроқ олтин-кумуш беришга амр қиласди. Бир яхшиликка ўн баробар яхшилик қайтади, деганлари шу бўлса керак.

**(«Қадимдан хозиргача...»
китобидан)**

Ўзбекистон тадиати



МУАССИС

«КАМОЛОТ»

ЁШЛАР ИЖТИМОЙ ҲАРАКАТИ
МАРКАЗИЙ КЕНГАШИ

Газета Ўзбекистон
Республикаси
Матбуот ва ахборот
агентлигига 2007
йил 19 апрелда
№ 0242 рақам
билингвальд
ўтган.



БОШ МУҲАРРИР

Каримов
Фахриддин Турдиалиевич

Таҳрир ҳайъати

Баҳодир Фаниев, Мехриздин Шукуров (бош муҳаррир ўринбосари — «Turkiston»), Элмурод Нишонов (масъул котиб — «Turkiston»), Ирина Кочергина (бош муҳаррир ўринбосари — «Молодёжь Узбекистана»), Елена Калинина (масъул котиб — «Молодёжь Узбекистана»), Рустам Қосимов

**Навбатчи
муҳаррир**

Юсупов
Рустам
Қўчкорович

Саҳифаловчи
Рўзиев
Зафар
Хусанович

Газета таҳририят компютер
марказида терилди ва
саҳифаланди.

Таҳририят манзили: 100029, Тошкент,
Матбуотчилар қўчаси, 32.

Телефонлар:
(371) 233-95-97. (371) 233-79-69
e-mail: info@turkiston.uz

«Шарқ» нашриёт-матбаа акциядорлик
компанияси босмахонасида, А-3 форматда
чоп этилди. Ҳажми — 2 босма табоқ.
Корхона манзили: «Буюк Турун» қўчи, 41.

Индекслар: 203, 3203
Баҳоси келишилган нарҳада.

Буюртма Г-1256.
Адади — 6187

Босиши топшириш вақти — 21.00
Топширилди — 23.20
Ўз якуни — 22.55

Офсет усулида босилган.

1 2 3 4 5